

Predlog spremembe 297/rev

Jiří Maštálka, Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Marina Albiol Guzmán, Sofia Sakorafa, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Stelios Kuloglu (Stelios Kouloglou)

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo**A8-0188/2017****Morten Løkkegaard**

Zahteve glede dostopnosti proizvodov in storitev

COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Predlog direktive**Priloga I – oddelek IX – točki A in B**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Del A – Proizvodi

Del A – Proizvodi

1 Oblikovanje in proizvodnja

1 Oblikovanje in proizvodnja

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s **funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti:**

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih **invalidi in osebe s starostnimi oslabitvami lahko čim več uporabljajo za predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje:**

(a) **informacij** o uporabi proizvoda, ki **je zagotovljena** na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) in ki:

(a) **informacije** o uporabi proizvoda, ki **so navedene** na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) in ki:

(i) morajo biti na voljo za več kot eno čutilo;

(i) morajo biti na voljo za več kot eno čutilo;

(ii) morajo biti razumljive;

(ii) morajo biti razumljive;

(iii) morajo biti zaznavne;

(iii) morajo biti zaznavne;

- | | |
|--|--|
| (iv) morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe; | (iv) morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe; |
| (b) embalaže proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje); | (b) embalažo proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje); |
| (c) navodil za uporabo, namestitvev in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje proizvoda , ki izpolnjujejo naslednje zahteve: | (c) navodila za uporabo, namestitvev in vzdrževanje proizvoda ter njegovo shranjevanje in odstranjevanje, ki izpolnjujejo naslednje zahteve: |
| (i) vsebina navodil mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; ter | (i) vsebina navodil mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; ter |
| (ii) navodila morajo zagotavljati alternative za nebesedilne vsebine; | (ii) navodila morajo zagotavljati alternative za nebesedilne vsebine; |
| (d) uporabniškega vmesnika proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) v skladu s točko 2; | (d) uporabniški vmesnik proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) v skladu s točko 2; |
| (e) funkcionalnosti proizvoda z zagotavljanjem funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2; | (e) funkcionalnost proizvoda z zagotavljanjem funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2; |
| (f) vmesnika proizvoda s podpornimi pripomočki. | (f) vmesnik proizvoda s podpornimi pripomočki. |

2. **Uporabniški vmesnik in zasnova funkcionalnosti**

[...]

Del B – Storitve

1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih **osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z:**
 - (a) **z zagotavljanjem** dostopnosti grajenega okolja, kjer se storitev opravlja, vključno s prometno infrastrukturo, v skladu z delom C, brez poseganja v nacionalno zakonodajo in zakonodajo Unije za varstvo nacionalnih bogastev z umetniško, zgodovinsko ali arheološko vrednostjo;
 - (b) **z zagotavljanjem** dostopnosti naprav, vključno z vozili, plovili in opremo za opravljanje storitve, kot sledi:
 - (i) zasnova njihovega grajenega prostora mora upoštevati zahteve iz dela C v zvezi z vkrcanjem, izkrcanjem, gibanjem in uporabo ;
 - (ii) informacije morajo biti na voljo na različne načine in preko več kot enega čutila;
 - (iii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vizualne vsebine;
 - (c) **zagotavljanjem** dostopnosti proizvodov, ki se uporabljajo pri opravljanju storitev, v skladu s pravili iz dela A;
 - (d) **zagotavljanjem** informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi:
 - (i) vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine

črtano

Del B – Storitve

1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih **invalidi lahko čim več uporabljajo za razumno predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje:**
 - (a) **zagotavljanje** dostopnosti grajenega okolja, kjer se storitev opravlja, vključno s prometno infrastrukturo, v skladu z delom C, brez poseganja v nacionalno zakonodajo in zakonodajo Unije za varstvo nacionalnih bogastev z umetniško, zgodovinsko ali arheološko vrednostjo;
 - (b) **zagotavljanje** dostopnosti naprav, vključno z vozili, plovili in opremo za opravljanje storitve, kot sledi:
 - (i) zasnova njihovega grajenega prostora mora upoštevati zahteve iz dela C v zvezi z vkrcanjem, izkrcanjem, gibanjem in uporabo ;
 - (ii) informacije morajo biti na voljo na različne načine in preko več kot enega čutila;
 - (iii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vizualne vsebine;
 - (c) **zagotavljanje** dostopnosti proizvodov, ki se uporabljajo pri opravljanju storitev, v skladu s pravili iz dela A;
 - (d) **zagotavljanje** informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi:
 - (i) vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine

- in preko več kot enega čutila;
- (ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine;
 - (iii) v skladu s točko (e) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;
 - (e) **s pomočjo spletišč** z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojetanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; **na način, ki** omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;
 - (f) **zagotavljanjem** dostopnih informacij za lažje dopolnjevanje s podpornimi storitvami;
 - (g) **vklučevanjem** funkcij, praks, politik in postopkov ter sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami.

- in preko več kot enega čutila;
- (ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine;
 - (iii) v skladu s točko (e) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;
 - (e) **spletišča** z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojetanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; **obenem pa** omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;
 - (f) **zagotavljanje** dostopnih informacij za lažje dopolnjevanje s podpornimi storitvami;
 - (g) **vklučevanje** funkcij, praks, politik in postopkov ter sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami.

Or. en